

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم السبت 19 ذي الحجة 1326

### SUSCRIPCIÓN

Melilla, an mes . . . . . 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán,  
Trimestre . . . . . 5'00  
Número suelto, 5 céntimos

### SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

### SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre . . . . . 18 frs.  
Marruecos, semestre . . . . . 16 Ptas  
Anuncios, precios convencionales

### IMPRESIONES

## Un madrileño en Melilla

Cojan ustedes un madrileño de lo más madrileño que existe; de los que van al Retiro el 1.º de Mayo, de los que ven la procesión del Corpus-Christi el día de idem (claro que este idem es el referido Corpus) de los que esperan con impaciencia para ver si Bombita cuarteo ó si *Mat chaquito* entra derecho, de los que se entusiasman con Tito Ruffo en *Rigoletto* y de los que van á las clásicas verbenas; metan ustedes á ese señor en un barco, sin haber navegado nunca, péguele una etiqueta que diga «Melilla», en la espalda, y déjelo ustedes de pronto junto al Muro X, que para él resulta X más X más X, pues la incógnita empieza desde el guardia civil que le pide el nombre al desembarcar hasta el último moro que se divisa junto á la aduana de Beni-Sicar.

Pues, una de dos; ese hombre ó se vuelve de pronto loco y se figura que es el propio actor Emilio Carreras que está representando el último cuadro de *El perro chico*, ó escapa á correr, se meto en su cuarto de la fondá, se acuesta, se sube el émbolo de la sabana hasta taparse la cabeza y exclama:—¡Pero, señor! ¿Qué vá á ser de mí aquí!

Apenas se duerme, si logra conciliar el sueño, comienzan á aparecersele la Cibeles, la Puerta del Sol, *Bombita*, Anselmi, *Garibaldi*, la Pino, Moncayo, Fornos, ¡que se yó! todo lo que forma la vida y todas las personas y cosas que de continuo le rodean, y por fin se le presenta un moro muy alto, muy negro y con un *mac-ferland* de color tierra que quita la cabeza y que encarándose con él, le dice:—Aquí te quería yo pillar á tí y á todos esos que desde la mesa del café en Madrid despotrican contra nosotros. Ahora vés á ver cómo es más fácil dar una batalla allí, señalando las posiciones con terrones de azúcar y ahora vés á ver como conmigo no hay azúcar que valga, porque tengo un genio más amargo que el apio. ¿Qué va á hacer aquel desgraciado?

¡Lamentarse de las veces que tomó á *chufra* al Roghi, reconocer que el Gurugú es mucho mas alto que lo que él pensaba y caer de rodillas, diciendo:—¡Gracias á que en Melilla todo el mundo es simpático, porque si no, no me quedaba otro remedio que subir al punto más alto de la muralla y desde allí precipitarme al mar ó colocarme junto á la puerta del Casino y dejarme rodar hasta la caseta del puerto, que viene á ser un suicidio también! Señor, dame fuerzas para no acordarme de Madrid y recibe en cambio mi agradecimiento por haberme dado ocasión de conocer á Melilla y á sus habitantes! Yo me volveré allí, ¡pero déjame llevar un pedacito de esta hermosa tierra!

Un forastero.

## Sección árabe

كتابة السلطان مولاي عبد العزيز لاجل طنججة  
ورد كتاب من جناب السلطان مولاي عبد العزيز على كبرا طنججة ثم امر عامل المدينة بنشره وفترانه بالجامع الكبير منها ففرى وبعده خرجت المدافع على العادة وقد كانت الناس تظن انه سيفع خلاف وتوع بسبب هذا الكتاب فلم يقع شئ وقتئذ صدر الامر من الوزير الكرمي السيد الكباص للاخوان والبولسية السني بطنججة بترتيب ما يصدر من اهل تلك المدينة وان من سهعت منه مقالة شنيعة في جناب السلطان مولاي عبد العزيز يد حب به للسجن ويعاقب اشد العقاب فسمعوا من رجل كلاما لا يليق بالجمالة السلطانية فذبحوا به للسجن والثو عليه السلاسل والاعلال

صروف اليوم  
اسكة الفراسورة مع الا صنيوية 14 80  
الاصبورية - كحنية 37 00

### El texto árabe

Hace referencia á la carta de Muley Abd-el-Azis leida en la Mezquita de Tánger.

## MEQUINEZ

### Detalles de la proclamación de Hafid

El bajá Bu-Aissa habíase resistido á proclamar á Muley Hafid, pero ben Aissa debe reconocimiento orno á El M'rani, califa de Fez del nuevo Sultan, porque él lo libertó siendo su esclavo y más tarde por él obtuvo puestos oficiales. Por eso cuando recibió el mensaje de que era portador el hijo de su antiguo amo ordenándole proclamar á Muley Hafid cumplió la orden.

En Mequinez goza de inmenso prestigio el tío de Abd-el-Azis, y su escrito, publicado por los pregoneros, provocó aclamaciones de la multitud.

Los ulemas lo mismo que en Fez, resistieron obedecer, y como allí, fueron amenazados de muerte, doblegándose ante la imposición del populacho.

El cadí se negó á concurrir á la mezquita, y el pueblo rodeó su casa dispuesto á matarlo. Logró salvar su vida refugiándose en su *horn*. Más tarde á viva fuerza firmó el acta de proclamación.

### Información gráfica

## Manén y su nueva obra



El Maestro Manén

El célebre violinista español Juan Manén, tan poco conocido en España y tan admirado y festejado en el extranjero, muy en breve estrenará su ópera «Acte» en el teatro de la Opera Real de Dresde, y cuyos ensayos dirige el propio autor.

Si hemos de dar crédito á los técnicos que conocen la partitura de «Acte», á lo que debemos inclinarnos por que al fin juzgan la obra de un extranjero y el egoísmo patrio no les puede cegar, hay sobrados motivos para esperar que la obra de Manén obtenga un éxito franco, ruidoso y digno por todos conceptos del nombre que como músico goza su autor.

El estrono promete ser una gran solemnidad artística. La ópera será cantada por los principales artistas que actúan en la ópera Real de Dresde, y el decorado y trajes han sido confeccionados á todo lujo, sin rogateos de ninguna clase, para que la presentación de la obra no deje nada que desear.

### EN LA MEZQUITA

## Abd-el-Azis promete

Tánger 18.—Es viernes. Los broncos imperiales anuncian con su estruendo que va á hablar á su pueblo el Señor de los cherifes. Acuden los creyentes y el Kadi tras las solemnes fórmulas de exaltación lee la carta de Rabat.

El documento es como todos los de esa clase; mezcla de frases fervorosas para Allah y de promesas vagas para el gobernado.

No falta el indispensable anuncio de viaje: la proxima salida al frente de poderosas huestes para la ingrata Fez.

Encareco Abd-el-Azis á los subditos fieles la necesidad de que conserven la confianza en Dios y en el Sultan. Este caerá muy pronto sobre los corrompidos rebeldes y los aniquilará.

Pero si la carta no tiene novedades, las hay en el acto de su lectura. Los que escuchan pueden reparar en que frente al Kadi se mantienen dos askaris formidablemente armados. Este detalle no figura en el ritual.

Nadie recuerda en otros casos la presencia de esos maceros. ¿A que se debe la innovación?

Si se pregunta á los iniciados en el secreto y quieren decir verdad, contestarán: En esta época de revueltas todas las precauciones son pequeñas. El Kadi puede sentir perturbado su cerebro por los aires de Fez y pronunciar «Hafid» desde el sitial sagrado en vez de «Abd-

el-Azis». Por eso ha recibido de Torres la advertencia de que en el momento de la equivocación le matará la colera celeste ó los askaris, lo mismo para el caso.

El funcionario invoca á su Sultan al Muley Abd-el-Azis de Rabat, al indiscutible donde tiene fuerza. Los askaris no han hecho falta.

En cuanto á la carta no ha producido mejor ni peor efecto que las anteriores.

Le manda esperar á los mogrebitas y esperarán. Precisamente la paciencia es una de sus virtudes.

Sidi Z.

## Desde Chafarinas

(De nuestro corresponsal)

### Conflicto solucionado

El vapor «España» descargó material de via, ó sean railes y vagonetas para las obras de este puerto.

Desde hace unos dias los trabajadores de las Obras del Puerto estaban muy descontentos debido á las horas de trabajo, el corto sueldo que ganaban y el mal trato de que eran objeto por parte de tres de los capataces.

Con este motivo nombraron una comisión compuesta de cuatro obreros, los que se encargaron de formular un escrito pidiendo la destitución de dichos capataces, aumento de jornal, ocho horas de trabajo y algunas cosas más de poco interés; caso de no concederlos lo que pedían irían á la huelga.

El jefe encargado de las obras, Ayudante de Obras públicas Don Anastasio Corchon, les contestó por escrito al día siguiente y nombró dos personas de esta localidad para que le representaran en el asunto, á las cuales dió amplios poderes fijando lo que se podía conceder.

Se reunieron en la Comandancia Militar, donde tambien estuvo una comisión de obreros y por eso quedó todo solucionado, menos la destitución de los capataces, levantándose acta que firmó el Comandante Militar Sr. Anca y los allí reunidos, quedando todos conformes.

Al día siguiente, lunes, fueron al trabajo, pero debió haber alguna mala interpretación por parte del Sr. Corchon ó de los trabajadores en lo acordado el día anterior; lo cierto es, que en aquel mismo momento declararon la huelga general, pero huelga tranquila.

En el vapor «Sevilla» llegó el Ingeniero Don Manuel Becerra y el Ayudante de Obras públicas Don Eduardo Merino para solucionar el conflicto.

Asimismo llegó el Coronel de Estado Mayor Sr. Larrea que ha visitado los cuarteles, baterías y todas las dependencias militares y el llamado cuartel de operarios.

Segun tengo entendido, mostróse muy satisfecho del buen orden que reina en esta plaza en todos los servicios.

El conflicto de los trabajadores del puerto quedó solucionado mediante algunas concesiones, reanudándose los trabajos.

Corresponsal.

Chafarinas 23-1-1908.

## Salvador Perez Ruiz

PERITO

Se ofrece para toda clase de compra-venta de edificios, al módico interés del 1 por ciento.

Padre Lerchundi 40



COSAS DE SOCIEDAD

**PARTICIPACIÓN DEL NACIMIENTO**

(De colaboración)

Así como es muy antigua entre personas de alguna sociedad en los pueblos cultos, la costumbre de comunicarse los enlaces, la de dar conocimiento á sus relaciones del hecho de haber nacido un hijo es relativamente muy moderna. Hoy, sin embargo, sería imperdonable olvido, en una persona de cierta posición callar tan importante suceso de familia, y para comunicar estas felices nuevas se han ideado muchos medios no todos afortunados ni de exquisito buen gusto.

La industria papelerá, con sus grandes adelantos, y el comercio, se han puesto al servicio de esta costumbre en unión de la Tipografía y las artes gráficas, y todo ello ha venido á dar por resultado preciosos tarjetones y elegantes y artísticos carnets en los que se consigna el nacimiento del nuevo vástago.

La forma más usual de hacerlo en España responde á una fórmula que puede así anunciarse: «Los Srs. de Tal tienen el honor de comunicarle el nacimiento de su hijo Fulano, ó de su hija Fulana», y debajo la fecha del acontecimiento.

Impreso lo anterior en papel blanco cristal, en caracteres negros, es tan sencillo como serio, si bien algunos prefieren al papel de cartas una cartulina que recuerda las de algunas invitaciones.

Los colores simbólicos, ó sean el azul celeste para los niños y el rosa para las niñas, son menos usuales, por que á más de hacer elevar el precio de la invitación resulta esta de peor gusto y todavía lo son de menos, salvo estar hechas por verdaderos artistas de positivo mérito, las figuras y adornos dibujados ó pintados bien sean humorísticos, como un polichinea, un biberón, etc. ó ya sean serios, como unos ángeles revoloteando junto á una cuna el Ángel de la Guarda velando el sueño de un niño y otros muchos análogos.

Otros padres comunican la feliz nueva diciendo á la persona á quien se dirigen que pueden contar con «un nuevo servidor» ó «servidora», lo cual es bastante hiperbólico, tratándose de un «servidor» que acaba de nacer.

Ahora bien, tomándose en estilo alegre pueden hacerse muy graciosas y finas comunicaciones de nacimiento.

Estas son algo usadas en el extranjero, singularmente en Francia, donde el carácter nacional es bastante dado la humorismo y donde la imaginación es realmente meridional.

Así algunos papás han llegado hasta simular que el mismo recién nacido es quien trasmite su aparición, y se han hecho participaciones de esta clase, diciendo por ejemplo «Señor: La hermosa mañana del domingo fué la escogida por mí para hacer mi entrada en el mundo y le envío á V. con mi primera

sonrisa mi primer beso. Fulanita». O bien estos otros: «Pido á V. respetuosamente permiso para decirle que he nacido. Esta aventura me ocurrió el día «tantos» No pido más que vivir y peso ya doce libras «Fulano» «Muy Sr. mio: Tengo el honor de comunicarle que he tenido el acuerdo de nacer hace un momento y que me pongo, desde luego, incondicionalmente á su disposición. Tengo la alegría de vivir y por hoy no deseo más que eso y que V. me reciba bien.» Aquí puede el señor nene firmar por entero con su nombre y los dos apellidos.

No acabáramos nunca de copiar fórmulas, pero proscribiendo de ellas, la más nueva y adecuada es la que empleó el príncipe Fernando, heredero de Rumania y la princesa de Laxe-Coburg-Gotha, que fueron quienes por primera vez se valieron para estas participa-

ciones de un retrato especial de su hijo el príncipe Carlos, cuya forma se ha plagiado luego para retratar á niños pequeños.

Consiste esta fotografía en reproducir al recién nacido figurando que va á salir de un huevo, por cuyo cascarrón roto se asoma y colocando el gigantesco huevo, sobre un nido de pajas ligeras. El aspecto de tal ficción no puede ser más delicado y fino y gracias á ello se evita la dificultad con que antes se tropezaba para retratar á un niño de días, pues que no somos presentables hasta que por lo menos tenemos algunos meses.

La fotografía con sus adelantos, puesta al servicio de estas participaciones natalicias es hoy sin duda, lo más conveniente y elegante.

Mme Robert

**INFORMACION TELEGRÁFICA**

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

**Marruecos**

**Alabanzas**

Se han recibido noticias de Fez según las cuales la situación es la misma.

El Kittani, ante una gran concurrencia de indígenas ha pronunciado un discurso lleno de alabanzas á Muley Hafid.

Después refiriéndose á los cristianos dijo, que los marroquíes no deben temerles, pues están en completo desacuerdo.

Añadió que todos los gobernadores de Marruecos tienen el deber de proclamar á Muley Hafid.

En cuanto á los ministros europeos dijo: hemos de obligarles á que reconozcan á nuestro Sultán, y si no lo hacen así les expulsaremos del Imperio.

**Mr. Pichón**

De París comunican que el Ministro de Negocios extranjeros de Francia ha prometido leer en la Cámara el texto íntegro de cuantas instrucciones se han enviado á los generales Drude y Damade con objeto de demostrar que el Gobierno ha huido de buscar aventuras en Marruecos.

**De acuerdo**

«Le Petit Parisien» dedica un notable artículo á la cuestión de Marruecos, y confirma que el Gabinete francés y el español están de perfecto acuerdo en seguir en Marruecos una política expectante. Añade, que ahora no se trata de enviar más tropas ni de favorecer el empréstito marroquí.

**Agitación**

De Casablanca, dan cuenta de haber aumentado la agitación en los alrededores de Bu-Znica.

**Madrid**

**Las colgaduras**

Comentando hoy un periódico de la mañana el hecho de no haber puesto colgaduras en sus balcones el Ayuntamiento de Barcelona ayer con motivo del Santo del Rey, refiere una conversación que dicen haber tenido sobre ese asunto los Sres. Montero Rios y General Weyler, los cuales se mostraban de perfecto acuerdo en que ellos habrían castigado el hecho con severidad é inmediatamente, pues lo ocurrido es cosa que de ningún modo puede tolerarse.

**Nombramientos**

Sábase en Madrid que el Zar ha nombrado á S. M. el Rey D. Alfonso Coronel honorario del Regimiento de Lanceros de Ovispol.

El Rey de España en reciprocidad, ha remitido al Embajador de Rusia el nombramiento de Coronel honorario del Regimiento de Farnesio, de Guarnición en Valladolid.

**Provincias**

**Sin colgaduras**

Se ha comentado mucho en la ciudad Condal el hecho de haber aparecido ayer sin colgaduras, á pesar de la festividad del día el edificio del Ayuntamiento.

El Alcalde accidental por ausencia

del propietario, dijo que no se habían colocado las colgaduras por no haberlo acordado el Ayuntamiento.

Esa disculpa es aun más comentada que el hecho.

**Lamentos**

Otros despachos de Barcelona dicen, que el Alcalde accidental se lamenta de las consuras de que está siendo objeto con motivo de las colgaduras.

En su descargo dice, que tampoco se pusieron colgaduras en el palacio del Arzobispo.

**Nundimiento**

Comunican de Castellón, que se ha desplomado la techumbre de uno de los almacenes de una gran fábrica de Cros.

Los daños materiales son de grandísima consideración; pero no hay desgracias personales que lamentar.

**Una huelga**

En el Ferrol continúa la huelga de trabajadores del mar en el mismo estado.

Las cascas armadoras han admitido al trabajo á cuantos esquirols se han presentado, los cuales han embarcado ya en vapores.

Témese que los huelguistas impidan mañana, por actos de fuerza, la salida de las embarcaciones á la mar.

**Prisión**

Insistese en que el Juzgado de Instrucción que forma la causa contra el Doctor Moliner, ha dictado auto de prisión y procesamiento contra el Doctor Albiñana amigo íntimo de aquel.

La prisión del Doctor Moliner ha sido decretada salvo que preste fianza, pues en este caso será puesto en libertad provisional.

Los estudiantes se muestran muy pacíficos y no se teme que se entreguen á desórdenes.

**Extranjero**

**Un complot**

**Arresto.—Descubrimiento.—Comprometido.**

Un cablegrama de Nueva York comunica importantes noticias acerca de preparativos de revolución en Haití.

Merced al arresto por la policía de un individuo de origen italiano, llamado Giordani, se han descubierto los preparativos indicados.

Dícese que el plan era extensivo á á provocar movimientos revolucionarios en Santo Domingo y en Cuba.

Por último se asegura, que estaba

A. DUMAS (PADRE)

**EL HIJO DEL ASESINO**

—Vamos á ver, ¿qué quieres?

—Quiero ver á Mario, quiero ver á Mario; ¡por favor, deje usted que vea á Mario!

—Pues no tiene poca suerte ese tuitante al ser deseado de esta suerte; pero como no soy yo el encargado de encargarte con Mario, sólo puedo recomendarte una cosa, y es que te des un punto en la boca, de lo contrario, al traerte la pitanza el compañero, le diré que te enseñe de que modo se hace dormir aquí á los niños traviesos.

El desconocido corrió el ventanillo, y todo quedó otra vez en la obscuridad y el silencio.

Aquella aparición y aquellas palabras siniestras calmaron un poco á Mi-

leta, pero no la intimidaron; al contrario, aquellas palabras le hicieron adquirir la certidumbre de que no estaba, como temió por un instante, separada del mundo de los vivos y de que podría ver de nuevo á aquel su hijo por quien estaba pronta á sacrificar su existencia.

Por otra parte, el individuo á quien el desconocido apellidó compañero, no podía ser otro que Pedro Manás; luego volvería á ver á éste, y le traería alimentos; luego no quería que ella muriese; y si á aquel hombre le quedaba todavía en el alma un átomo de compasión por su desventurada esposa, ¿no era posible que ella lograra conmovirlo?

Desde entonces surgieron del cerebro de Mileta y en tropel una multitud de reflexiones, consecuencia de las primeras y de las que era incapaz hacia algunas horas. Primeramente pensó en una evasión, y para ello quiso estudiar el sitio en que se encontraba, recorriéndolo de un extremo al otro y sustituyendo con el tacto el sentido de la vista.

yendo con el tacto el sentido de la vista.

Aquel lugar era una cueva de unos tres metros de longitud por otros tantos de anchura, sin lumbrera alguna para recibir la luz, ni otra abertura para su ventilación que el ventanillo de que hemos hablado. Las manos de la prisionera no encontraron más que paredes viscosas de humedad, lo cual era patente indicio de que el antro aquel estaba á un nivel inferior al de la calle. Además, las piedras de las paredes eran tan anchas que, suponiendo que su grueso era proporcional á su anchura, no era probable que Mileta consiguiera arrancar una, aun cuando hubiese tenido fuerza suficiente para quitarla de su alvéolo.

Sentóse, pues, la sin ventura, hondamente conmovida y desalentada; no le quedaba más que una probabilidad, no de vivir—¡qué le importaba á ella la vida!—sino de encontrar á su hijo, y esta probabilidad dependía por entero de Manás, que tenía en sus manos el

destino de Mario. Entonces, poco á poco y no obstante sus virtuosos instintos, Mileta lo vió todo tras un nuevo prisma. El presidio, del que Pedro Manás le presentara la perspectiva para Mario, desde el momento en que de este inocente hacia un mártir, le parecía menos terrible; á lo menos no implicaba la muerte, y por muy horrendo que fuese el lugar, podría verlo; y también le pareció menos repugnante y repulsiva la roja blusa del presidiario al cubrir aquel corazón abnegado que se sacrificara por su padre. Entonces se arrepintió de haber confundido al padre con el hijo, al proponer al primero la abnegación sublime de que el alma del segundo había sido capaz, y poco á poco las faltas que ella cometiera durante aquella noche fueron refrescándose una tras otra en la imaginación.

Mileta resolvió hacer todo lo que humanamente le fuese posible para enternecer al bandido en vez de amonazarle, y de antemano ideó lo que le diría al verle de nuevo: para ello escudri-



comprometido en el asunto el Consul de los Estados Unidos en Haití; el cual ha sido relevado por telégrafo y puesto á disposición de las autoridades.

**Choque**

Cerca de Portsmouth han chocado dos torpederos de la escuadra inglesa.

El choque ha sido debido á una espesa niebla.

Los torpederos han quedado enteramente destrozados.

**Más de un complot**

**Moneda falsa.--Armas.--Generales**  
Nuevos cablegramas de Nueva York dicen, que la policía ha practicado registros como consecuencia de los cuales se han encontrado enterrados ochenta mil dollars en moneda haitiana falsa.

También han sido hallados 2.000 fusiles y 20.000 cartuchos.

Está comprobado que el detenido Giordani representaba al General Fermín de Haití y al General Gimenez de Santo Domingo.

**Armas**

En Lisboa circulan rumores de que en un chalet de las afueras se ha descubierto un depósito de armas.

Añádese que el dueño ha declarado que las armas estaban destinadas al comercio de Africa, no obstante lo que se cree es que se trata de un complot interior.

**ARTÍCULO**

El notable periodista madrileño don Agustín R. Bonnat, redactor de *La Correspondencia de España* y enviado por éste importante diario á Melilla, honra hoy á EL TELEGRAMA con unas cuartillas excelentes como suyas, que merecen puesto de honor.

Reciba el señor Bonnat gracias tan grandes como su fineza mereco.

**TEATRO ALCANTARA**

**Gran Cinematógrafo Moderno**

**Función para hoy**

- 1.º «Concurso de carreras».
- 2.º «Juegos lujosos».
- 3.º «Costumbres del Japón».
- 4.º «Horrible aventura».
- 5.º «Seis dragones galantes».
- 6.º Estreno «Pesadilla del tociner».
- 7.º «Idilio en las Indias».
- 8.º «Fruto prohibido».

Las secciones serán de cinco á nueve, no habiéndolas desde esta hora en adelante por tener que ensayar el Cuadro Artístico.

**PRECIOS POR SECCIONES**

Palcos con seis entradas . . . . .	2:50
Entrada suelta á Palcos . . . . .	0:50
Preferencia (Butaca) . . . . .	0:40
Entrada General . . . . .	0:20
Medias entradas para niños y militares sin graduación . . . . .	0:10

NOTA: El público no tendrá derecho á presenciar las películas anunciadas nada más que una sola sección y por una entrada.

**Sociedad Anónima Casas para Obreros en Melilla**

Con arreglo al párrafo segundo del artículo 24 de los estatutos de esta Sociedad se cita á Junta ordinaria en segunda convocatoria para el domingo 2 de Febrero próximo á las diez de la mañana en el local de las oficinas del Puerto, al objeto de presentación de cuentas, nombrar nuevo consejo de Administración para el año 1908, y tratar otros asuntos, debiendo los accionistas presentar en el acto los títulos que posean.

Melilla 12 Enero 1908.—El Presidente, *Pedro Fernández*.

**Se alquila**

Un piso alto en la calle Alta número 12; para informes en la misma.

**NOTICIAS**

**Viajeros**

En el «Ciudad de Mahón» llegaron doña Laura R. Blanco, don Fermín Erroz, don Santiago Barrios, don Juan Huete y 37 pasajeros más. Bien venidos.

**Marcharon**

El Coronel Jefe de Estado Mayor don Francisco Larrea, don José Cardoso y 15 pasajeros.

En el «Sevilla» regresó á Alhucemas el comerciante de aquella plaza don Antonio Ibanco.

**Sigue la racha**

Dos nuevos desertores de la Legión Extranjera de Argelia se han presentado en nuestra plaza.

Los dos son súbditos alemanes y abandonaron las filas en el campamento de Sidi Aberkane. Han pasado grandes penalidades antes de ganar nuestro territorio. Su estado movía á compasión.

**A la Argelia**

En el vapor «Artois» embarcaron para la Argelia 500 marroquíes.

Casi todos huyen de los nuevos tributos que les ha impuesto el Protendiente.

**El tunel de la Avanzadilla**

Se han dado órdenes para que sean desocupados los pabellones de la Avanzadilla, en vista de las obras que es preciso realizar en el tunel.

**El capitán del Puerto**

El teniente de navío de primera don Bartolomé de Morales, ha experimentado alguna mejoría dentro de la gravedad de su estado.

**Defunción**

En Zaragoza ha fallecido el señor padre de nuestro querido amigo el teniente auditor don José María Laguna, á quien enviamos la expresión de nuestro profundo pésame.

**Junta de Arbitrios**

Bajo la Presidencia del General del Real celebró sesión esta Junta tomando los siguientes acuerdos:

Instalar el alumbrado eléctrico en el nuevo barrio de la Reina Victoria.

Adquirir carpetillas para la limpieza pública.

Rellonar el vivero, y parte del nuevo barrio, en los lugares inmediatos á los edificios terminados.

Se dió cuenta de una R. O. disponiendo que se considere válida la elección del vocal Sr. Lopez de la Blanca, por haberse verificado antes de recibirse en Melilla la R. O. en que se dispone que los vocales no pueden ser reelegidos más de una vez, sin que medie el plazo de dos años.

Asimismo quedó enterada la corporación de otra R. O. en que se ordena la recomposición de la cueva inmediata al Polvorin.

**El Progreso**

Homos recibido la visita de esta notable revista ilustrada, editada con gran lujo, que ve la luz en Barcelona.

Agradecemos la atención del colega.

**El «Saide»**

Ayer tarde cruzó frente á nuestra plaza el buque cherifiano «Saide», con rumbo á Chafarinas.

¿Si se quedará al fin la mehalla cherifiana?

**El Cine**

Sigue muy concurrido, pues son de gran mérito las películas que se estrenan todos los días.

**Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro.** En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor. Puerta del Sol, 7, Madrid.

**Gran Café YUDAH**

**General Macías, junto al Casino Español**

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

**Especialidad en café tostado á diario á 2 pesetas kilo**

**ÚLTIMA HORA**

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agenola Fabra **Habla Maura**

Al salir de Palacio ha sido interrogado el Presidente del Consejo de Ministros por los periodistas, sobre los asuntos de Marruecos.

El Sr. Maura contestó diciendo, que esos asuntos están tan sumamente embrollados y tal desorganización hay en el imperio, que nada puede vaticinarse.

Dijo también, que se habían pedido informes sobre la manera de evitar en absoluto el contrabando de armas en las costas del Rif.

Uno de los reporters, preguntó concretamente al Señor Maura sobre nuestra posible intervención, y entonces aquel se encerró en absoluta reserva.

**Hecho espantoso**

**Hombre arrollado.--Tiroteo.--La locomotora.--Muertos y heridos**

Un telegrama de San Petersburgo dá cuenta de que al hacer maniobras una locomotora en una de las estaciones del ferrocarril, arrolló á uno de los trabajadores que reparaban la vía dejándole mal herido.

Entonces los compañeros de aquel hicieron varios disparos de revólver contra el maquinista.

Lo que ocurrió entonces fué espantoso. El maquinista, que había detenido la marcha de la locomotora, la lanzó á todo vapor contra los obreros que estaban en la vía.

Diez de ellos quedaron muertos bajo las ruedas y otros varios recibieron heridas de gravedad.

**LAS CORTES CONGRESO**

Con regular concurrencia ha celebrado sesión la Cámara popular.

El diputado Sr. Portela, censura enérgicamente al Ayuntamiento de Barcelona por haberse abstenido de colgar los balcones del edificio con motivo del santo de D. Alfonso.

El ministro de la Gobernación explica lo ocurrido, quitando importancia al incidente que tantos comentarios ha originado.

El diputado solidario señor Junoy intervino en la discusión defendiendo el proceder del alcalde y del Ayuntamiento de Barcelona.

Con este motivo se produjo un fuerte escándalo en la Cámara, al que puso término el señor Dato.

Después se levantó la sesión.

**Cambios del 24**

París . . . . .	14,80
Londres . . . . .	28'90

**MAQUINAS «SINGER»**

Habiéndose despedido de la Compañía la Srta. Vadillo, que con tan buen acierto ha venido desempeñando el cargo de profesora de bordados de este establecimiento, ha sido nombrada para sustituirla la Srta. Perfecta Lopez, la que tiene el gusto de invitar á todas las de su sexo á pasar por este depósito, situado San Miguel 11, donde verán expuestas infinidad de labores confeccionadas por dicha joven en la sin rival máquina **Bobina Central**.

**¡Alto! ¡Melillenses!**

El comerciante de esta plaza Julio Sanchez Angosto, ha hecho una gran rebaja de precios en los mejores vinos puros de uva que tan acreditados los tiene por su buena calidad.

Los precios son los siguientes:

Vino Jerez Pálido, arroba . . . . .	10'50
Id. Ambar, id . . . . .	8'00
Id. Pasto Oro, id. . . . .	9'00
Id. Manzanares Blanco 1.ª . . . . .	6'50
Id. Tinto Valdepeñas Extra. . . . .	7'00
Id. id. id. 1.ª . . . . .	6'50
Id. id. Manzanares 1.ª . . . . .	6'00
Id. Dulce Moscatel dos años, Extra. . . . .	11'00
Id. id. id. 2 años, 1.ª . . . . .	12'00
Id. id. id. 2 años, 2.ª . . . . .	9'00
1 docena botellas vino Moscatel, 2 años . . . . .	9'00
1 id. id. Jerez Pálido . . . . .	9'75
1 id. id. Seco Ambar . . . . .	9'50
Vinagre yema, arroba . . . . .	6'50
Idem primera, id. . . . .	4'00
Idem, segunda, id. . . . .	3'50
Aguardiente de vino, litro . . . . .	1'75

Todas estas clases se venden al detal y se sirven á domicilio desde una arroba y docena en adelante.

Los pagos son al contado. No equivócase. **BARRACA ALMERIENSE**, situada en la playa de San Lorenzo.

Para los pedidos en la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos, en las casetas núms. 57 y 59.

**El Regulador**

**Marpartida Hermanos S. en C.**

Esta importante casa cuenta hoy con gran surtido en todos los artículos, y las últimas novedades en tejidos, quincalla, paquetería, muebles, bisutería, cristalería, juguetería, confecciones de todas clases, perfumería, sombrillas y paraguas, porcelana y batería de cocina, impermeables marca Christian, chancos de goma Boston y miles de artículos imposibles de enumerar.

Esta casa, contando con tan grandes y variadas existencias y abarcando tantos artículos, hace precios sorprendentes de difícil competencia.

Gran surtido en muebles de todas clases á precios módicos, al contado y á plazos.

Barrio Reina Victoria

**Relojería Alemana**

— DE —

**Pablo Rettschlag**

General Margallo, 19

El dueño de este nuevo establecimiento saluda al público y ofrece su taller de composuras.

Se hacen toda clase de composuras por difíciles que sean, tanto de relojes como de cajas de música y máquinas de escribir.

Se empavonan cajas de acero. Se garantizan las composuras por un año.

GENERAL MARGALLO, 19

**Corsés y Fajas**

Se confeccionan de todas clases y á la medida.

Calle de Doña Adriana (sin número) principal, izquierda, primer Recinto.

**BOLETIN METEOROLÓGICO**

Día 24 de Enero

MAÑANA

Barómetro . . . . .	773'3
Termómetro máximo al sol . . . . .	19'0
Id. mínimo idem . . . . .	8'0
Id. máximo sombra . . . . .	16'3
Id. mínimo idem . . . . .	11'0
Estado del cielo.—Despejado, Id. del mar.—Rizada.	

TARDE

Barómetro . . . . .	773'2
Termómetro máximo sol . . . . .	21'5
Id. mínimo idem . . . . .	16'0
Id. máximo sombra . . . . .	17'5
Id. mínimo idem . . . . .	11'0
Estado del cielo.—Despejado, Id. del mar.—Rizada, Viento reinante.—N. N. E.	

MATADERO

Reses sacrificadas en el día de ayer: Bueyes, 12.—Terneros, 0.—Cerdos, 2.—Corderos, 2.



# COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

## Avisos importantes

**REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.**—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección que estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores. Hay que pedir con anticipación el hueco que deseen los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas.

Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

**Documentos que necesitan presentar los pasajeros que deseen marchar al extranjero y sin los cuales no se les permite el embarque.**

- 1.º Cédula personal para todos los mayores de 14 años.
- 2.º Los varones y mujeres solteras, hasta la edad de 23 años, una autorización de sus padres ó tutores otorgada ante Notario público ó ante el Alcalde del pueblo de su vecindad. Este documento no es necesario cuando vayan en compañía de sus padres, pero en todo caso las mujeres solteras han de presentar un certificado que acredite su estado de soltería.
- 3.º Partida de bautismo para todos los varones y mujeres solteras.
- 4.º Los varones de 15 á 20 años, no pueden embarcar sin presentar un certificado que acredite haber consignado en la Caja de Depósito la suma de 1.500 pesetas á las resultas de la quinta, según previene la ley.
- 5.º Los varones de 20 á 40 años, han de presentar la licencia absoluta si son licenciados definitivos.
- Los que pertenecían á la reserva ó á la clase de reclutas disponibles han de presentar un permiso del Capitán General del distrito respectivo autorizándole para efectuar su embarque ó ausentarse de la Península.
- 6.º Las mujeres casadas que no vayan acompañadas de sus maridos han de presentar un permiso de este, visado por la Alcaldía del pueblo de su vecindad ó por Notario siendo en la Capital.
- 7.º Partido de casamiento para los matrimonios.
- 8.º Partida de viudedad para las viudas.
- 9.º Certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía de su residencia con las señas personales para todos los individuos mayores de 14 años.
- 10.º Certificado de no estar procesados expedido por el Juzgado del pueblo donde residan, para todos los mayores de 14 años, ó de la Audiencia siendo en la Capital.
- 11.º Cuando el pasaje sea para New-York, Puerto Rico, Cuba y Filipinas, es preciso un certificado de vacunación expedido en el puerto de embarque por los médicos que designen los respectivos Cónsules.

## Seguros Marítimos

Se admiten por vapores y veleros á primas reducidas, por las importantes Compañías **British And Foreign Marine, Londres.**

Aurora, Bilbao.—Lloyd Internacional, Berlin

Representante: Adalberto Ruiz, Almería. Boulevard, 46.

# PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

## Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del viuo de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

## Elixir antibacilar BONALD

DR

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879.

## Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20.

— MÁLAGA —

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

LUIS ESTRADA; Alonso Martínez 6, principal derecha.

# SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

## Ramirez y Fernandez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

# TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCION

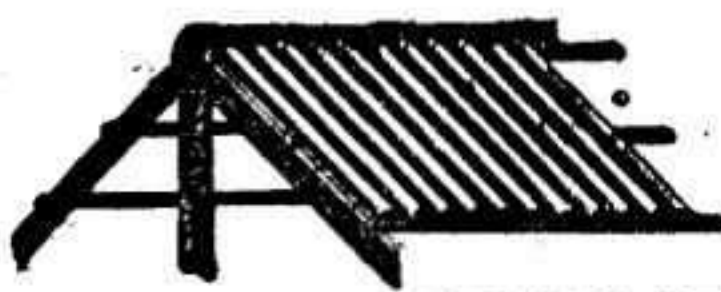
## DE VIDAL Y COMPAÑIA

Despacho: Lladó, 1 — Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.

Precios: Tejas de clase A, 2'60 Ptas. metro cuadrado  
B, 2'00  
C, 1'40

Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinte por una ó por las dos caras. Cada dos tejas cubren un metro cuadrado



PIDANSE CATALOGOS

## Economato militar

### Últimos géneros llegados

Mantecados de Antequera . . . . .	Kilo	3'30
Roscos de vino . . . . .		3'50
Alfajores . . . . .		4'00
Turrón de Jijona . . . . .		3'75
Id. id. de Alicante . . . . .		3'50
Id. id. de Guirache . . . . .		3'75
Pastales «Gloria» con yema . . . . .		3'50
Almendras garrapiñada . . . . .		4'00
Peladillas de Alcoy . . . . .	Paquete	1'50
Piñones . . . . .		1'25
Guayaba . . . . .	Caja	2'75
Carne de membrillo . . . . .	Kilo	1'30
Papas en estaches de lujo . . . . .	Caja	3'00
Higos secos . . . . .	Serete	3'75
Queso Gruyer . . . . .	Kilo	3'00
Galantinas, en medias latas . . . . .	Lata	3'75
Id. en cuartas id. . . . .		0'75
Cabeza de jabali en medias latas . . . . .		1'80
Sandwich en cuartas latas . . . . .		0'60
Lengua de buey en octavas id. . . . .		0'55
Botifarra catalana . . . . .	Kilo	7'50
Champagne Moët & Chandon . . . . .	Botella	9'00
Id. en medias botellas . . . . .		4'75

## LA AFRICANA

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

## Fonda LA AFRICANA

—DE—

### Emilio Segovia

JARDINES RUR. 7, (MANTELETE)

## Quinta de 1908

La Sociedad de seguros de Vida MONTE BENEFICO, redime á metálico, á los jóvenes próximos á sortear en dicho reemplazo, y en ventajosísimas condiciones. A los padres previsores les es factible la liberación de sus hijos desde que cumplen 5 años de edad en adelante, pagando primas más reducidas, según la edad de cada uno y en plazos á voluntad.

Además se dedica esta Sociedad á la creación de dotes de casamiento que se entregan al contraer matrimonio las aseguradas, como asimismo á la constitución en 12 años de capitales de relativa importancia.

Esta Sociedad tiene constituido el depósito que para garantía de los asegurados previene el artículo 43 de la Ley de Presupuestos de 1895.

Se remiten gratuitamente tarifas y condiciones á quien las solicite de la Dirección de la Sociedad, San Andrés 160, La Coruña; ó al Representante en Melilla y menores de Africa, D. José Arza Castro, P. Lerchundi, 27 Melilla.

## La imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas  
SAN MIGUEL 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

## Almacen de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

## Carpintería y Ebanistería

— DE —

### José Alba Castillo

20--ALTA--20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Especialidad en muebles de lujo.

Depósito de toda clase de molduras para muebles y decorado de habitaciones.

Chapas de palo santo, arable, caoba, roble, cedro, nogal y cocomoro.

## Gran ocasión

Se realizan una infinidad de ropas hechas y en corte, sombreros, gorras, calzado y paraguas y otras difíciles de enumerar, á precios sumamente reducidos.

En la Marina, antiguo café de la Viuda de Marfil.

## Mil pesetas al que presente

sente cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

## La Ibérica

DE LA

### Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

## Colección de tratados

ENTRE

ESPAÑA Y MARRUECOS

Según anunciamos, hemos puesto á la venta esta obra utilísima para cuantos tengan negocios en Marruecos, y contiene todos los tratados que España concertó con el imperio desde el siglo 18 hasta el año 1895.

Precio para los suscriptores del Telegrama del Rif. . . 1'00

Para los no suscriptores 2'00.

Vocabulario Militar Hispano-Arábigo

Por el capitán de Infantería

D. ANTONIO GARCÍA PÉREZ

Se ha puesto á la venta este utilísimo trabajo para todos los que estudien árabe, y especialmente para los militares de todas graduaciones.

Precio: UNA PESETA.

Los pedidos á esta Administración.